

Felhasználói útmutató

Szárítógép

TD7–8, TD7–8LAC
Type N1...



Electrolux
PROFESSIONAL

Tartalom

1	Biztonsági óvintézkedések.....	5
1.1	Kiegészítő biztonsági óvintézkedések gázzal fűtött szárítógéphez.....	7
1.2	Általános információk.....	7
1.3	Kizárólag kereskedelmi használatra.....	7
1.4	Copyright.....	7
1.5	Ergonómiai tanúsítvány.....	7
1.6	Szimbólumok.....	8
2	Jótállási feltételek és kizárások.....	9
3	Kezelés.....	10
3.1	Betöltés.....	10
3.2	A gép elindítása.....	12
3.2.1	Program választása.....	12
3.2.2	Opció kiválasztása.....	14
3.2.3	Érmével működő gépek.....	14
3.3	Amikor a program befejeződött.....	14
4	Menük és funkciók.....	16
4.1	Főmenü.....	16
4.1.1	Beállítások.....	17
4.1.2	Szerviz.....	20
5	Hibakódok.....	21
6	Karbantartás.....	22
6.1	Általános.....	22
6.2	A karbantartás ideje.....	22
6.3	Naponta.....	22
6.4	Hőszivattyúval működő készülékek.....	24
6.4.1	Második szőszszűrő.....	24
7	Ártalmatlanítási információk.....	25
7.1	A készülék újrahasznosíthatósága és ártalmatlanítása.....	25
7.1.1	Újrahasznosíthatóság.....	25
7.1.2	A készülék ártalmatlanítására és az alkatrészek/anyagok hasznosítására vonatkozó eljárás.....	25
7.2	A csomagolás hulladékba helyezése.....	26

A gyártó fenntartja a jogot, hogy módosítsa a tervet és az alkatrészekre vonatkozó előírásokat.

1 Biztonsági óvintézkedések

- A szervizelést csak felhatalmazott személyek végezhetik.
- Kizárólag engedélyezett alkatrészek, tartozékok és fogyóeszközök használhatók.
- Ne használja a gépet, ha a tisztítás ipari vegyszerek alkalmazásával történt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a gépben.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az olyan anyagokkal szennyezett darabokat, mint hajápolószer-ek, étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentin, viaszok és viaszeltávolítók, a szárítás előtt kellően meg kell tisztítani a szennyeződések eltávolítása érdekében. Az ilyen szennyezett darabok mosásakor ügyeljen arra, hogy a mosószer gyártója által megadott mosószereket használja, és válassza a legmagasabb megfelelő hőmérsékletet. Ha kétségei vannak, mossa ki a darabokat többször.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a gépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelt gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.
- A gépi szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- Távolítsa el a zsebekből minden tárgyat pl. öngyújtót és gyufát.
- **FIGYELMEZTETÉS.** Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.
- Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, hogy elkerülje az egyéb tüzelőanyagokat égető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó füstgázok helyiségbe való visszaáramlását.
- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, amely gázt vagy egyéb tüzelőanyagokat égető készülékekből származó füstgázok elvezetésére szolgál.
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amely-nél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Tisztítsa ki rendszeresen a szöszfogót, ha van a gépen.
- Ne engedje a szösz felgyűlését a gép körül.
- **NE MÓDOSÍTSA A KÉSZÜLÉKET.**
- Szervizelés vagy alkatrészek cseréje esetén az áramellátást ki kell kapcsolni.
- Az áramellátás kikapcsolása után a kezelő az általa elérhető minden ponton ellenőrizze a gép hálózati leválasztását (a hálózati csatlakozódugó kihúzását). Ha a gép konstrukciója vagy telepítése miatt ez nem lehetséges, külön helyen kialakított reteszelés hálózati leválasztásról kell gondoskodni.
- A telepítés és szervizelés megkönnyítéséhez a huzalozási szabályoknak megfelelően szereljen fel egy többpólusú kapcsolót a gép előtt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készüléket tápellátását tilos külső kapcsolóberendezésen, például egy időzítőn keresztül biztosítani, illetve tilos olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet rendszeresen kapcsol be és ki egy segédprogram.
- Ha különböző névleges feszültségek vagy különböző névleges frekvenciák (/ jellel elválasztva) vannak feltüntetve a gép adattábláján, a készüléknek a szükséges névleges

feszültségen vagy névleges frekvencián üzemelésre történő beállítására vonatkozó utasításokat a telepítési kézikönyv adja meg.

- Azon helyhez kötött készülékek, amelyek nincsenek felszerelve az elektromos hálózatról való leválasztásra szolgáló eszközzel, minden póluson érintkezőleválasztással rendelkeznek, amely a III. túlfeszültségi kategória esetén teljes leválasztást biztosít, a leválasztó eszközöket a vezetékezési szabályoknak megfelelően be kell építeni a rögzített vezetékekbe.
- Az alsó nyílásokat ne zárja el a gép alatti szőnyeg.
- Száraz ruha maximális mennyiség: 8,0 kg (gázzal fűtött szárítógép esetén).
- Száraz ruha maximális mennyiség: 9,0 kg (hőszivattyú és elektromosan fűtött szárítógép esetén).
- A-hangnyomásszint a munkaadásoknál: 70 dB(A).
- A szárítógép ráhelyezhető egy centrifugára vagy egy másik szárítógépre (WP7–6, WP7–7, WP7–8, TD7–8).
- További követelmények a következő országok esetén; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - A készülék nyilvános helyeken használható.
 - A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják. Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
 - A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.
- További követelmények más országok esetén:
 - A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet vagy útmutatást a készülék használatára vonatkozóan. Mindig biztosítani kell a gyermekek felügyeletét annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

1.1 Kiegészítő biztonsági óvintézkedések gázzal fűtött szárítógéphez

- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy kompatibilisek-e egymással a helyi forgalmazási feltételek, a gáz típusa és nyomása, valamint a készülék beállítása.
- A készüléket nem szabad olyan helyiségekbe telepíteni, ahol perkloroetilént, TRIKLO-ROETILÉNT vagy KLOROFLOUR TARTALMÚ SZÉNHIDROGÉNEKET tisztítószerként alkalmazó tisztítógépek vannak.
- MEGJEGYZÉS: Felhívjuk a figyelmet arra, hogy az e szabványnak megfelelő készülékek csatlakoztatása és üzembe helyezése az azokban az országokban hatályos telepítési előírások betartása mellett történik, ahol ezeket a készülékeket forgalmazzák.
- Jelezniük kell, hogy a készülékhez való csatlakozást olyan hajlékony tömlővel kell végezni, amely a rendeltetési ország nemzeti telepítési előírásainak megfelelően a készülék kategóriájának megfelel, és kétség esetén a szerelőnek kapcsolatba kell lépnie a szállítóval.
- A készüléket szükség esetén a padló, a munkalap és/vagy a készülék közelében lévő fal esetében nem gyúlékony anyagokra kell felszerelni.
- Ha gázszagot lehet észlelni:
 - Ne kapcsoljon be semmilyen készüléket
 - Ne használja az elektromos kapcsolókat
 - Ne használjon telefont az épületben
 - Ürítse ki a helyiséget, az épületet vagy a területet
 - Lépjen kapcsolatba a készülékért felelős személlyel

1.2 Általános információk

A készülék tárolásához és szállításához szükséges feltételeknek teljesíteniük kell a -20 °C / $+70\text{ °C}$ közötti hőmérsékletet és a maximum 95%-os relatív páratartalmat.

Az elektronika (és más alkatrészek) páralecsapódás miatti esetleges sérülésének elkerülése érdekében a gépet az első használat előtt 24 órán keresztül szobahőmérsékleten kell tartani.

Az elektromos tápellátásnak teljesítenie kell:

- Az egyes országok névleges feszültségének maximális tartománya: -15% / $+10\%$.
- Az egyes országok névleges frekvenciájának maximális tartománya: $\pm 3\text{ Hz}$.
- Süllyedések/Megszakítások: Napi 5 süllyedés (100% -os feszültségkiesés, 3-4 perces időtartammal).

Mindig az a legjobb, ha stabil az áramszolgáltatás. Az áramingadozás stresszt okoz, és pótlólagos terhelést ró az elektromos és elektronikus alkatrészekre.

1.3 Kizárólag kereskedelmi használatra

A kézikönyvben ismertetett gép/gépek kizárólag kereskedelmi és ipari használatra vannak tervezve.

1.4 Copyright

Ez a kézikönyv kizárólag a kezelő által történő tanulmányozásra szolgál, és csak a Electrolux Professional AB vállalat engedélyével adható át harmadik felek részére.

1.5 Ergonómiai tanúsítvány

Az emberi test mozgásra és tevékenységre van tervezve, de a statikus és ismétlődő mozdulatok vagy a kedvezőtlen munka-testtartások következtében fizikai igénybevétel miatti sérülések történhetnek.

A termék ergonómiai jellemzői – amelyek a kezelő géppel való fizikai és kognitív interakcióját befolyásolhatják – értékelve és tanúsítva vannak.

Az ergonómiai jellemzőkkel rendelkező termékeknek három téren kell megfelelniük egyes ergonómiai követelményeknek: politechnikai, biomedikai és pszichoszociális (használatosság és elégedettség).

E területek mindegyikén valós felhasználókkal történtek specifikus vizsgálatok. A termék tehát megfelelt a szabványok szerinti ergonómiai elfogadhatósági kritériumoknak.

Ha egy kezelő egyszerre több géppel foglalkozik, az ismétlődő mozdulatok száma növekszik, emiatt pedig a kapcsolódó biomechanikai kockázat exponenciális mértékben fokozódik.

Mind alap nélküli, közvetlenül a padlóra helyezett gép esetén, mind a mosógép tetejére helyezett gép esetén az ajtó-fogantyúval való interakció jelenti a lehetséges testtartási kockázatokat.

Az alábbi ajánlások betartásával kerülheti el, amennyire lehetséges, a kezelők testi sérülésének bekövetkezését.

- Ne közvetlenül a padlóra, hanem egy alapra helyezze el a gépet, hogy berakodáskor és kirakodáskor a kezelőnek ne kelljen feleslegesen lehajolnia.
Alap javasolt magassága: minimum 300 mm.
- Állítsa a vezérlőpultot az alsó pozícióba, ha a készüléket mosógép tetejére telepítik.
- A berakodáshoz, kirakodáshoz és szállításhoz gondoskodjon megfelelő kocsikról vagy kosarakról.
- Szervezze meg a munkahelyi rotációt abban az esetben, ha egy kezelő egyszerre több géppel foglalkozik.

1.6 Szimbólumok

	Vigyázat
	Vigyázat, forró felület
	Vigyázat, nagyfeszültség
	Vigyázat, tűzveszély / gyúlékony anyag
	Veszély, zúzódásos sérülés veszélye
	A gép használata előtt olvassa el az útmutatót

2 Jótállási feltételek és kizárások

Ha a termék vásárlására jótállás vonatkozik, a jótállás nyújtása a helyi törvényekkel összhangban, valamint a telepített és a rendeltetési célnak megfelelően használt termékhez igazodva történik, mégpedig a berendezésre vonatkozó dokumentációban leírt módon.

A jótállás akkor érvényes, ha az ügyfél kizárólag eredeti alkatrészeket használ, és az Electrolux Professional AB papíron és elektronikus formában rendelkezésre bocsátott felhasználói és karbantartási kézikönyvének megfelelően végzi a karbantartásokat.

Az Electrolux Professional AB azt javasolja, hogy az optimális eredmények és a termék hatékonyságának hosszú időn keresztül megtartása érdekében az Electrolux Professional AB által jóváhagyott tisztító, öblítő és vízkőmentesítő szereket használjanak.

Az Electrolux Professional AB jótállása nem terjed ki a következőkre:

- a termék leszállításával és felvételével kapcsolatos szervizutak költsége;
- az üzembe helyezés;
- a használat/üzemeltetés betanítása;
- a kopó alkatrészek cseréje (és/vagy ellátására), hacsak a kopás nem olyan anyaghibából vagy kivitelezési hibából ered, amelyet a meghibásodástól számított egy (1) héten belül bejelentenek;
- a külső huzalozás javítása;
- a nem engedélyezett javítások, valamint az ezekből eredő és/vagy ezekkel okozott károk, hibák vagy hibás működések helyrehozása;
 - az elektromos rendszerek elégtelen és/vagy rendellenes kapacitása (áramerősség/feszültség/frekvencia, ezen belül az áramcsúcsok és/vagy kihagyások);
 - elégtelen vagy megszakított víz-, gőz-, levegő-, gázellátás (beleértve a szennyeződések és/vagy más tényezőket, amelyek nem felelnek meg az adott készülék műszaki követelményeinek);
 - a gyártó jóváhagyásával nem rendelkező vízvezeték szerelési alkatrészek, elemek vagy tisztítószer jellegű fogyóeszközök;
 - az ügyfél hanyagsága, helytelen használata, a készülék megfelelő dokumentációjában részletesen leírt használati és karbantartási utasítások helytelen alkalmazása vagy be nem tartása;
 - helytelen vagy rossz minőségű: telepítés, javítás, karbantartás (beleértve azt, amikor külső felek / engedéllyel nem rendelkező felek belepiszkálnak készülékbe, módosításokat vagy javításokat hajtanak végre benne), valamint a biztonsági rendszerek módosítása;
 - Nem eredeti komponensek (pl. fogyóeszközök, kopó alkatrészek vagy egyéb alkatrészek) használata;
 - termikus (pl. túlmelegedés/fagyás) vagy kémiai (pl. korrózió/oxidáció) stresszt kiváltó környezeti feltételek;
 - olyan eset, ha a termékre idegen tárgyakat helyeznek vagy kapcsolnak hozzá;
 - balesetek vagy vis major események;
 - áruszállítás és árukezelés, beleértve a karcolásokat, bemélyedéseket, lepattogzásokat és/vagy más károsodásokat a termék felületén, hacsak ezek a károsodások anyag vagy kivitelezési hibából erednek és – ellenkező értelmű megállapodás híján - a szállítástól számítva egy (1) héten belül bejelentésre kerülnek;
- olyan termék, amelyről leszedték az eredeti sorszámkódokat vagy megváltoztatták őket, vagy azokat nem lehet könnyen megállapítani;
- villanyégők, szűrők és fogyó alkatrészek cseréje;
- azok a tartozékok és szoftverek, amelyeket az Electrolux Professional AB nem hagyott jóvá vagy nem specifikált.

A jótállás nem terjed ki a tervezett karbantartási tevékenységekre (és az ezekhez szükséges alkatrészekre), illetve a tisztítószer készletekre, hacsak ezekről valamilyen helyi megállapodás a helyi feltételek alapján külön nem rendelkezik.

Az engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálatok listáját keresse az Electrolux Professional AB weboldalán.

3 Kezelés

3.1 Betöltés

Figyelem!

Távolítson el a zsebekből minden tárgyat és ügyeljen a fémtárgyak pl. csavarok, tűk stb. teljes hiányára. A fémtárgyak károsíthatják a dobót.

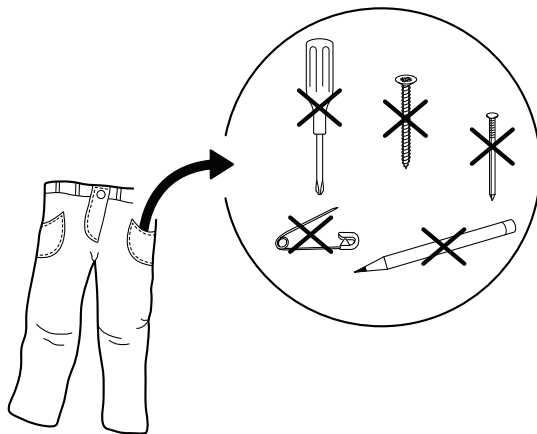


fig.X04827B

Ügyeljen a szűrő tisztaságára.

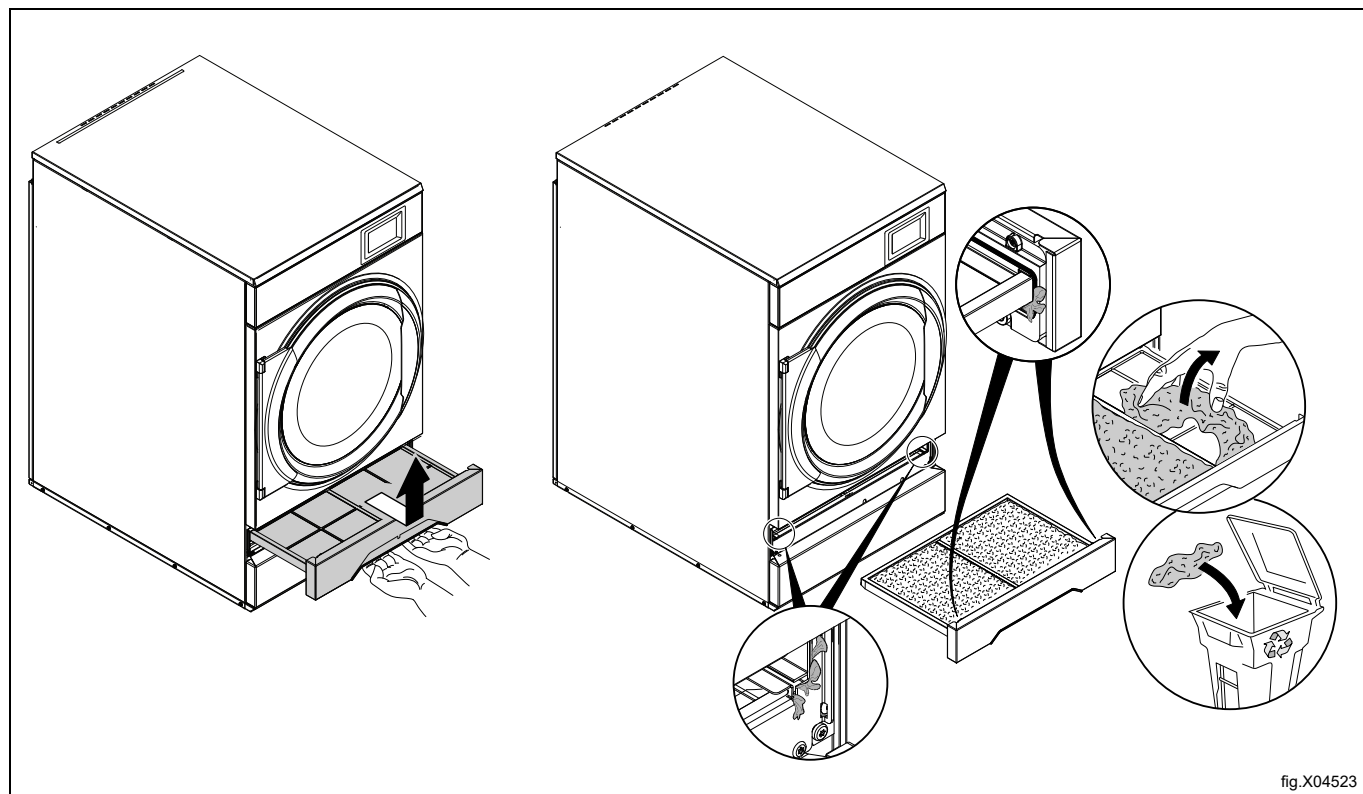


fig.X04523

Töltse be a ruhaneműt a gépbe, majd zárja be az ajtót.
Az ajánlott maximális töltet 7.5 kg.

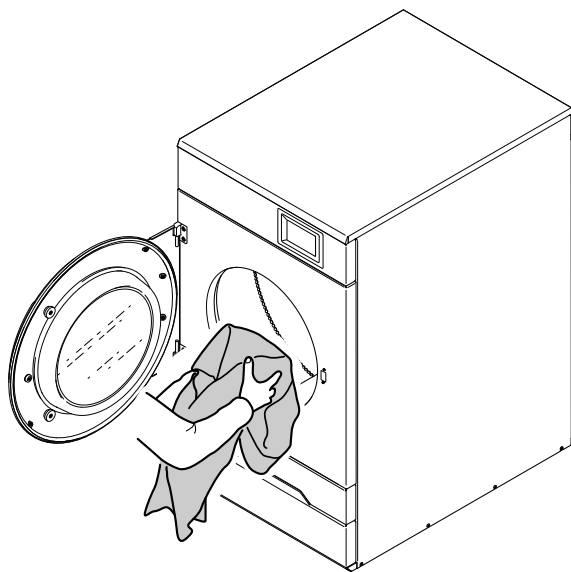


fig.X04535

3.2 A gép elindítása

3.2.1 Program választása

Válasszon ki egy programot a listából.

A gép beállításától függően a programok különböző módon jeleníthetők meg. A következő ábrák néhány példát mutatnak.

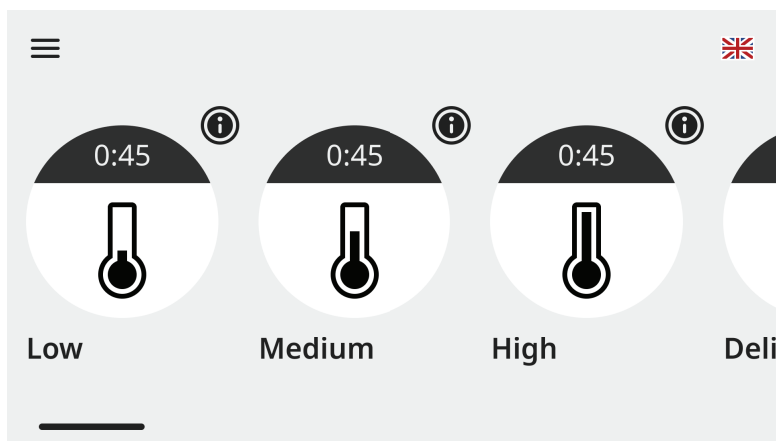


fig.X04959

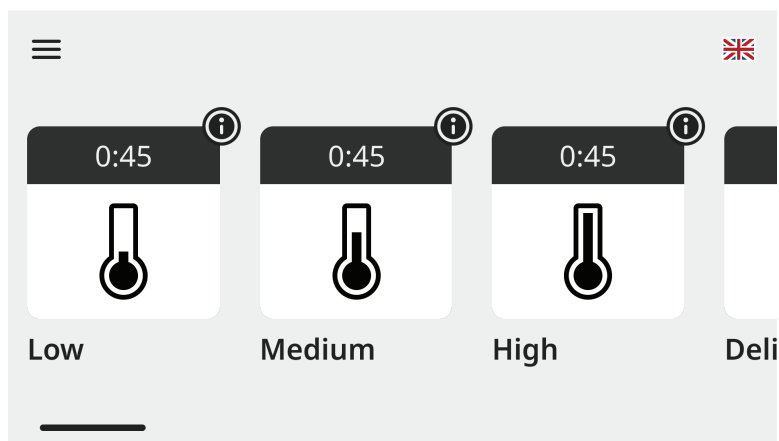


fig.X04959A

A lista nézetben gyors áttekintést kaphat a program fő paramétereiről, például a program számított időtartamáról. Program kiválasztásakor megjelenik egy kezdőképnyő. A képernyő megjelenése a telepítő varázslóban és a beállítások menüben elvégzett választásoktól függ.

A következő ábra példaként szolgál.

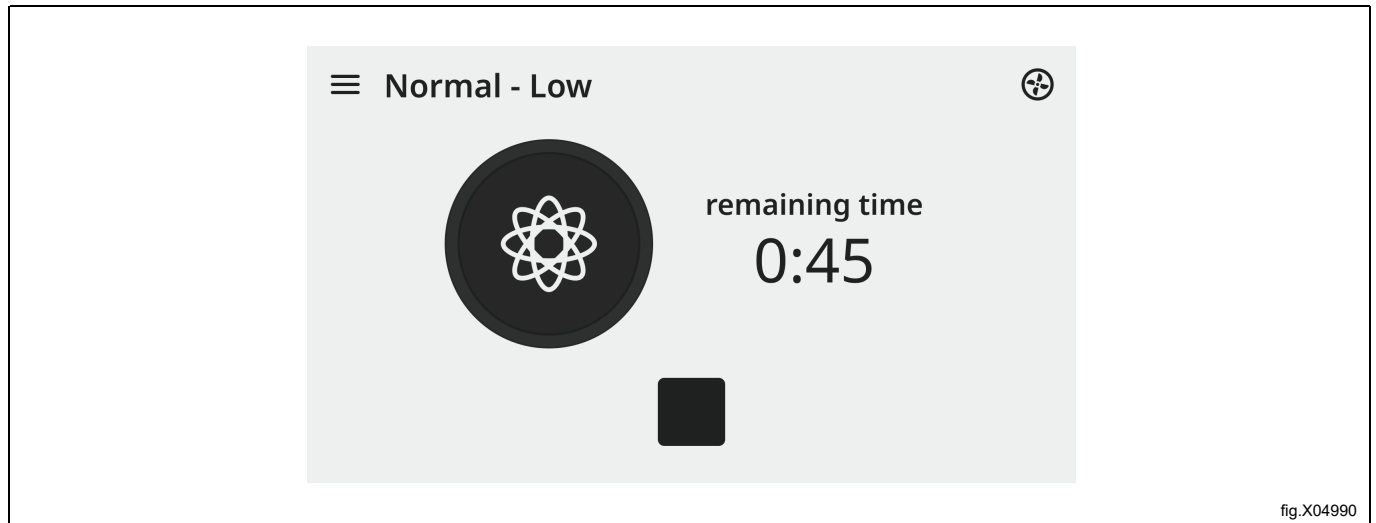


fig.X04990

Aktiválja az információs menüt a kiválasztott program vonatkozó további részletekért.

A különböző programparaméterekre vonatkozó információ látható a képernyőn.

	Információ
	Az a számított idő, amikor a program készen lesz, ha a tényleges időpontban indul. Lehetőség van késleltetett indítás beállítására. Koppintson a dátum/idő mezőre, és állítsa be a kívánt befejezési időt. Erősítse meg a start gombbal. A start gomb addig villog, amíg a program be nem indul. Ha az ajtót a program késleltetett indítás funkcióval történő elindítása előtt kinyitják, a késleltetett indítás törlődik. Abban az esetben, ha a késleltetett indítás funkció indítása előtt el akarja indítani a programot, akkor újra ismét a start gombra koppinthat.

3.2.2 Opció kiválasztása

A program indítása előtt lehetőség van arra is, hogy a listából kiválasszon egy opciót.

A gép beállításától függően különböző opciók lehetnek, és ezek különböző módon jeleníthetők meg. Az alábbi ábra csak egy példát mutat a kijelző megjelenésére az opciók kiválasztásakor.

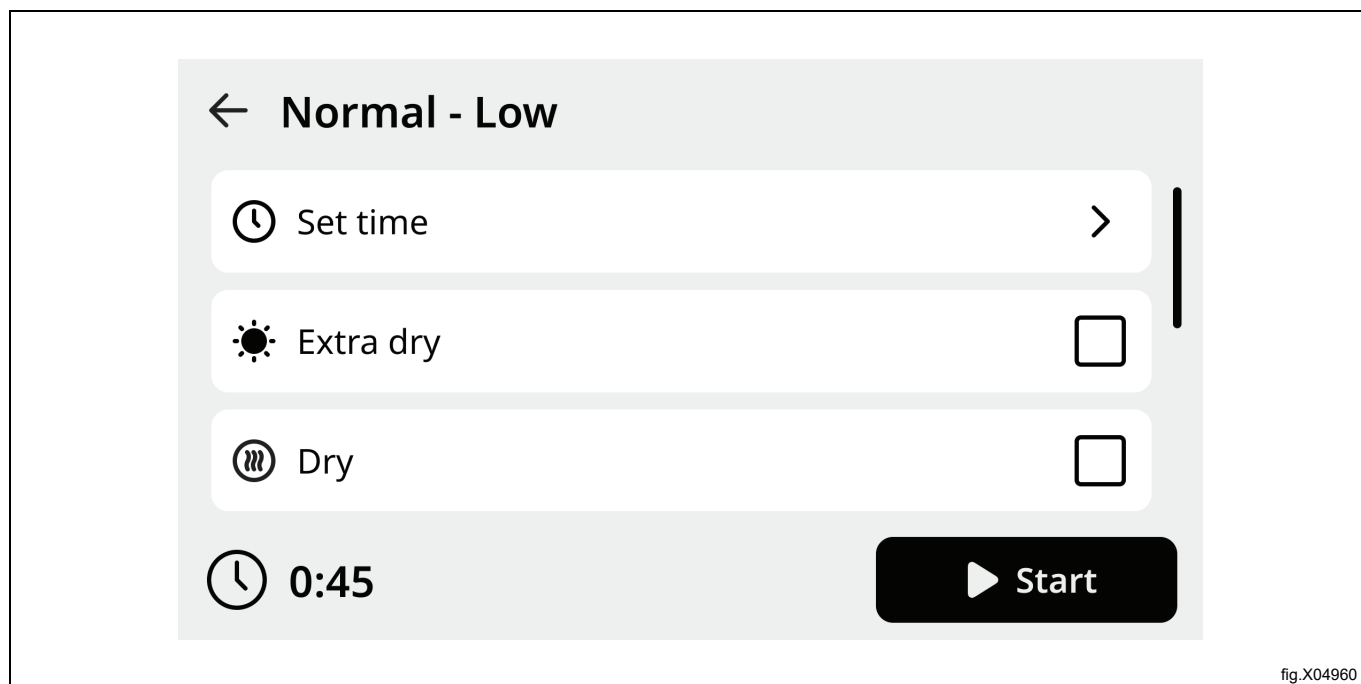


fig.X04960

Koppintson a start gombra a program indításához.

A program futtatása közben lehetőség van szüneteltetésre, leállításra és gyors léptetésre, ha a beállítások lehetővé teszik.

3.2.3 Érmével működő gépek

Válasszon programot.

Dobjon be megfelelő mennyiségű érmét. Koppintson a start gombra a gép indításához.

Az indítás után a kiválasztott programnál lehetőség van idő hozzáadására. Idő hozzáadásához dobjon be további érméket.

3.3 Amikor a program befejeződött

Ha a program befejeződött vagy leállt, akkor jelentést kaphat a képernyőn.



Az ajtó kinyitása előtt kattintson a jelentés ikonra, hogy részletes jelentést jelenítsen meg a képernyőn az utolsó programról. Hogy ez az ikon megjelenik vagy sem, attól függ, hogy melyik szegmens van kiválasztva. Ez a funkció kikapcsolható a beállítások menüben.

Figyelem!

A legjobb szárítási eredményhez fontos a gépet a program befejeződése után azonnal kiüríteni.

Ha a program befejeződése után nem történik meg azonnal a gép kiürítése, a dob rövid időközönként forgást végez, hogy a ruhák ne gyűrődjenek össze.

Minden szárítási ciklus után meg kell tisztítani a szűrőt.

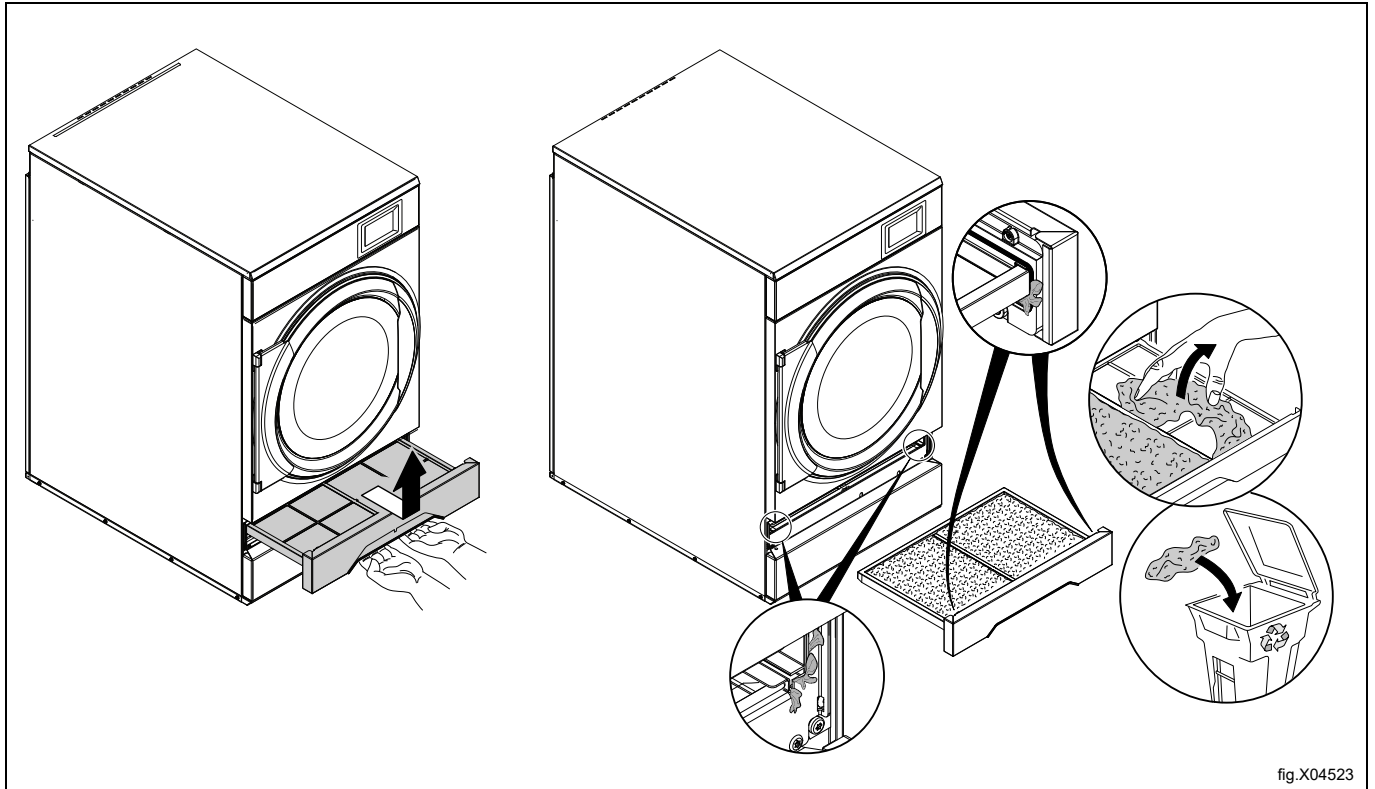


fig.X04523

Figyelem!

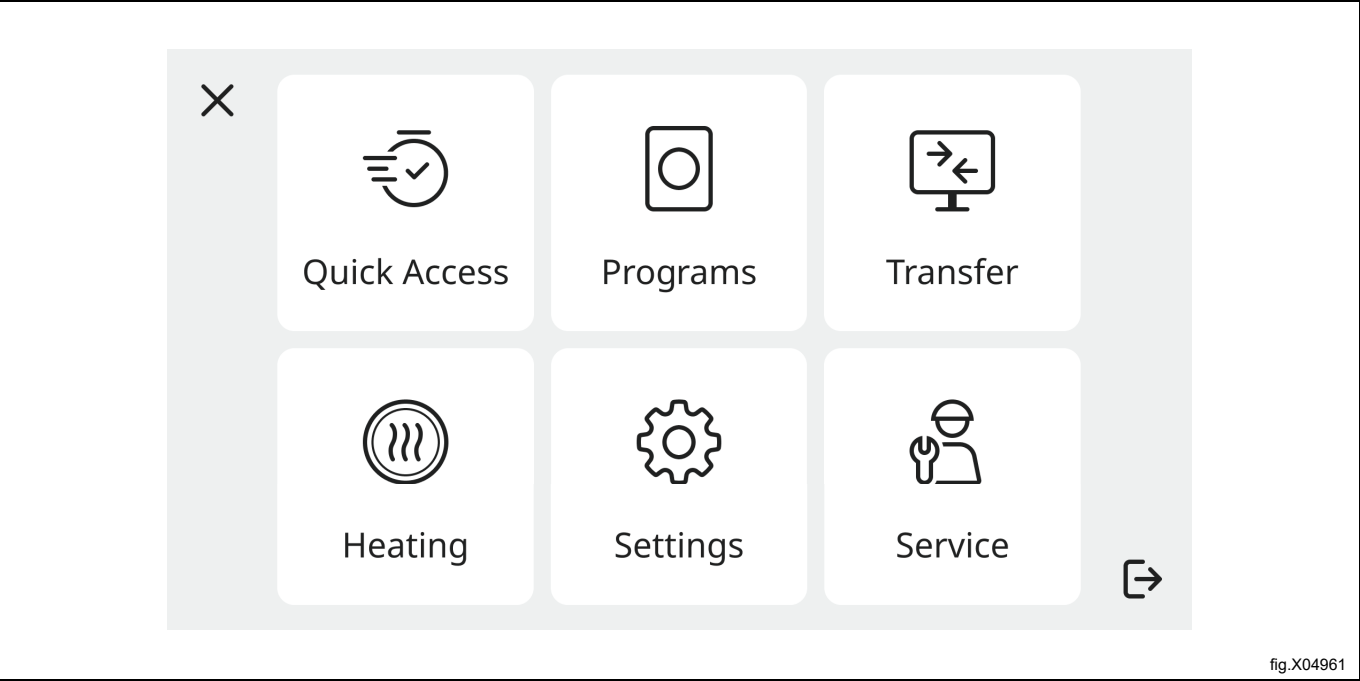
Ha kész, hagyja nyitva az ajtót. Ez megakadályozza, hogy a nedvesség megüljön a készülékben és baktériumok vagy penész képződjön benne.

4 Menük és funkciók

4.1 Főmenü

Nyomja meg a  menügombot a főmenübe való belépéshez.

A menü gomb nem lesz látható, ha bármelyik önkiszolgáló szegmens ki van választva. Az önkiszolgálás főmenüjébe való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a menügombot, amíg a képernyőn megjelenik a „Insert pin code” (PIN-kód bevitele) felirat.



Adjon meg egy PIN-kódot a Főmenü eléréséhez.

Különböző PIN-kódok tartoznak a különböző hozzáférési szintekhez.

A gyárban beállított alapértelmezett PIN-kódok a következők:

- 0000: Vezető: Vegyszer adagolása (A szivattyúbeállítások szerkesztésére szolgál)
- 1111: Vezető: (A programok szerkesztésére, beállítások módosítására stb. szolgál)

A jelszavak a Beállítások menüben módosíthatók.

Amikor aktiválja a Főmenüt, a következő menük láthatók a képernyőn:

	Programok Mutatja a rendelkezésre álló programokat. Lásd a „Mosóprogram elindítása” c. szakaszt.
	Beállítások Ez a menü a gép különböző beállításainak elvégzésére szolgál.
	Szervíz Ez a menü a hibakeresésre szolgál.
	Átadás Ez a menü a mosási programok, képek, jelentések és beállítások átvitelére szolgál a gép és az USB-memória között.

Különböző almenük láthatók a gép beállításától függően.

Mindig kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

4.1.1 Beállítások

Ebben a menüben a gép különböző beállításai végezhetők el. A táblázat tartalmaz néhány beállítást, ami módosítható/beállítható.

Nyelv

- Alapértelmezett nyelv
 - Válassza ki a legördülő listából, melyik nyelv legyen használatban alapértelmezett nyelvként a gépen.
- Alapértelmezett időtúllépés
 - Állítsa be az időt, amelynek letelte után a gép visszatér a beállított alapértelmezett nyelvre az üzemelés közben kiválasztott bármilyen más nyelvről.

Dátum

A dátumkijelzés módosítására szolgál.

Idő

Az időkijelzés módosítására szolgál.

Kijelző / Alvás időtúllépés

A kijelző elhalványul egy alacsonyabb fényerőre, vagy az „Üdvözlő képernyő” lesz látható a beállított tétlenségi idő után.

Válassza ki, hogy az „Üdvözlő képernyő” megjelenjen-e.

Figyelem!

Az „Átadás” menübe feltöltheti saját üdvözlő képernyőjét.

Programok

- Elrendezés
 - Tegye a programokat aktívvá vagy inaktívvá, áthúzva azokat a különböző Aktív és Inaktív oszlopok között. Csak az Aktív oszlopban felsorolt programok azok, amelyek láthatóak a programválasztó képernyőn.
- Nézet mód
 - Válassza ki, hogy a programok listaként vagy rácsként jelenjenek meg a programválasztó képernyőn.
 - Válassza ki, hogy a következő mezők láthatóak legyenek vagy sem a képernyőn egy program indításakor.
 - Info
- Készre szállítás fogyasztásai
 - Válassza ki, hogy a közműfogyasztási adatok láthatóak legyenek a ciklus végén.
- Program képernyő időtűllépés
 - Ha a felhasználó kiválasztott egy programot, de még nem indította el a programot, a felhasználói kezelőfelület visszatér a programválasztó képernyőre az ebben a menüben beállított idő leteltével.
- Max. szüneteltetési idő
 - Válassza ki, hogy egy program szüneteltetési ideje korlátozható legyen, és ebben az esetben állítsa be a maximális szüneteltetési időt.
- Régió/ország és üzleti szegmens
 - Válassza ki az országot és egy vagy több üzleti szegmenst, ahol a gépet használni fogja. Ezek a választások egy aktív programlistát hoznak létre a megfelelő gyárilag készített programokkal.

Figyelem!

Ha bármelyik önkiszolgáló szegmens van kiválasztva, akkor a felhasználói felület megjelenését befolyásoló néhány paraméter megváltozik.

- Szünet, Stop és Kihagyás / Gyors léptetés
 - Válassza ki az egyes funkciókhoz, hogy annak az egész program alatt láthatónak kell lennie (mindig be van kapcsolva), csak az elutasítási idő alatt, vagy egyáltalán nem lehet látható a program során (mindig ki van kapcsolva).
- Elutasítási idő
 - Ez az idő a program kezdetétől kerül visszaszámolásra. Mielőtt ez az idő lejárna, visszatérhet a programválasztó képernyőre anélkül, hogy elveszítené a befizetett pénzt (érmével működő gépekre érvényes).
- A Stop funkció látható a képernyőkímélőn
 - Válassza ki, hogy a stop funkció látható legyen-e vagy sem a képernyőkímélőn.
- Hangjelzés időtűllépése
 - Állítsa be, mennyi ideig legyen aktív a hangjelzés szüneteltetés esetén vagy a program végén.
- Idő mutatása
 - Válassza ki, hogy a becsült programidő és a hátralévő idő megjelenjen-e. A számított programidőtartam a program elindítása előtt jelenik meg, a hátralévő idő visszaszámlál, és a program végrehajtása során módosul.

Ügyfelek

Itt lehet elkészíteni az ügyfelek személyes listáját.

Ár programozása

Ebben a menüben az ár programozásához kapcsolódó összes paraméter beállítható.

- Érme értéke (érték egy érmeimpulzushoz tartozó érték)
- Az egyes programok árai.
- Az opciók árai.
- Ingyenes programindítás (lehetővé teszi a programok elindítását fizetés nélkül).
- Egyszeri programindítás (ez a program csak egyszer használható fizetés nélkül).

Happy hour

Itt állíthat be kedvezményeket (%-ban vagy fix összegben) hétköznapiakra és napszakokra.

4.1.1.1 Fizetési és foglalási rendszerek

Különböző módon lehet kommunikálni a fizetési és foglalási rendszerekkel.

Egyes fizetési/foglalási rendszerek soros kommunikációs protokollokat, más rendszerek digitális kimeneteket/bemeneteket használnak.

Digitális jeleket használó rendszerek esetében az alábbiak érvényesek:

- A gépbe szerelt fizetési rendszert (érmeválasztó vagy kártyaolvasó) a fizetési rendszerhez kapcsolódó utasításban leírtak szerint kell csatlakoztatni a belső érmebemenethez.
- Külső fizetési rendszert a hátsó elektromos szekrénybe helyezett I/O egységhez kell csatlakoztatni (lásd a telepítési kézikönyvet). A külső rendszer csatlakoztatható az érmebemenethez vagy az indításengedélyezéshez.

Ha fizetési rendszer van csatlakoztatva egy érme bemenethez, az „Ár programozása” almenüben állítsa be az egyes érmékhez tartozó időt és az egyes programok számára az indítási árat.

Ha fizetési vagy foglalási rendszer van csatlakoztatva a külső indításengedélyező bemenethez, nem kell érmeértéket vagy árat meghatározni.

Válassza ki, hogy a „Külső indításengedélyezés” (Indítás blokkolása) funkciót használja-e a foglaláshoz vagy a fizetéshez.

A Szivattyú menüben további vegyszerárakat lehet meghatározni.

4.1.2 Szerviz

Ez a menü főként hibakeresésre és funkcionális tesztekre szolgál.

- Lehetőség van a kimenetek be/ki kapcsolására, valamint a bemenetek állapotának ellenőrzésére is.
 - A dobmotor utasítható, hogy a kívánt sebességgel és irányban járjon.
 - Néhány teszt csak akkor végezhető, ha bizonyos feltételek teljesülnek.
 - Ahhoz, hogy a motort járatni lehessen, az ajtónak zárva kell lennie.
 - Két hibanapló/-számláló van:
 - Hibanaplók: Az utolsó 20 megtörtént hiba látható.
 - Hibaszámlálók: Azt mutatja, hogy az egyes hibák hányszor fordultak elő.
 - Befizetett érmék nullázása
- Ez a parancs törli a kijelző bal felső sarkában látható befizetett fel nem használt érméket.

5 Hibakódok

A program vagy a gép hibáját a képernyőn megjelenő hibakód mutatja.

A kóddal jelzett hibák némelyike a szerviz igénybevétele nélkül, egyszerűen elhárítható.

Hibakód	Szöveg	Ok/Teendő
12:11	Szarítás / Szárítási hiba az RMC programban	A készüléken belüli RMC rendszer (Nedvességmaradvány rendszer) azt jelzi, hogy a ruha a maximális szárítási időn belül nem elég száraz. Ellenőrizze, hogy a gép nincs-e túlterhelve. Ellenőrizze a maximális szárítási időhöz beállított paramétereket. Ellenőrizze, hogy nem égtek-e ki olvadóbiztosítékok a hálózati áramszolgáltatásban, illetve hogy elegendő-e a szolgáltatott gőz vagy gáz, és hogy nyitva van-e a szelep.
12:17	Airflow / Airflow obstructed, contact responsible	A gép jelzi, hogy a belső szűrők el vannak tömődve, és meg kell őket tisztítani. Forduljon a gép felelőiséhez/tulajdonosához, hogy tisztítsa meg a belső szűrőket a Karbantartási kézikönyvnek megfelelően. A hibaüzenet törléséhez indítsa újra a gépet.
12:18	Airflow / Redistribution of load needed	A gép jelzi, hogy a töltet elzárja a légáram útját. Rendezze át a töltetet. A hibaüzenet törléséhez indítsa újra a gépet.
20:1	Motor / Overheat drum motor	A készülék azt jelzi, hogy a dob motorja túlmelegedett. Várjon 30 percig, és hagyja a motort lehűlni. Nyomja meg a start gombot a hibaüzenet törléséhez.
30:1	Motor / Overheat fan motor	A készülék azt jelzi, hogy a ventilátormotor túlmelegedett. Várjon 30 percig, és hagyja a motort lehűlni. A gép automatikusan újraindul, amikor a motor hőmérséklete megfelelő (ha nem történt meg az ajtó kinyitása).

Más hibakódok vagy ismétlődő hibakódok esetén válassza le a tápellátást 30 másodpercre. Ha a hibakód továbbra is megjelenik, forduljon hivatalos szervizmunkatárshoz.

6 Karbantartás

6.1 Általános

A gép tulajdonosa/a mosoda vezetője kötelessége gondoskodni a rendszeres karbantartás elvégzéséről.

Figyelem!

A karbantartás hiánya esetén romolhat a gép teljesítménye és károsodhatnak a gép alkatrészei.

6.2 A karbantartás ideje

Amikor a kijelzőn megjelenik az üzenet, hogy karbantartás ideje van, vegye fel a kapcsolatot a gép tulajdonosával/a mosoda vezetőjével a karbantartás elvégzése érdekében (ha elérhető, telefonszám és/vagy címke is megjelenik).

Közben lehetséges a gép használata. Az üzenet azonban a szervizelés elvégzéséig többször is megjelenik.

Az üzenet eltűnik körülbelül 30 másodperc után.

6.3 Naponta

Ellenőrizze, hogy a gép nem nyitott ajtó vagy szűrőfiók mellett működik-e; ha igen, a gépet a javítások elvégzéséig üzemem kívül kell helyezni.

Figyelem!

Szakképzett szerviz munkatársakkal végeztesse el az érintett gép hálózatról való leválasztását.

Tisztítsa meg az ajtót, az ajtóüveget, az ajtó tömítést és a többi külső alkatrészt.

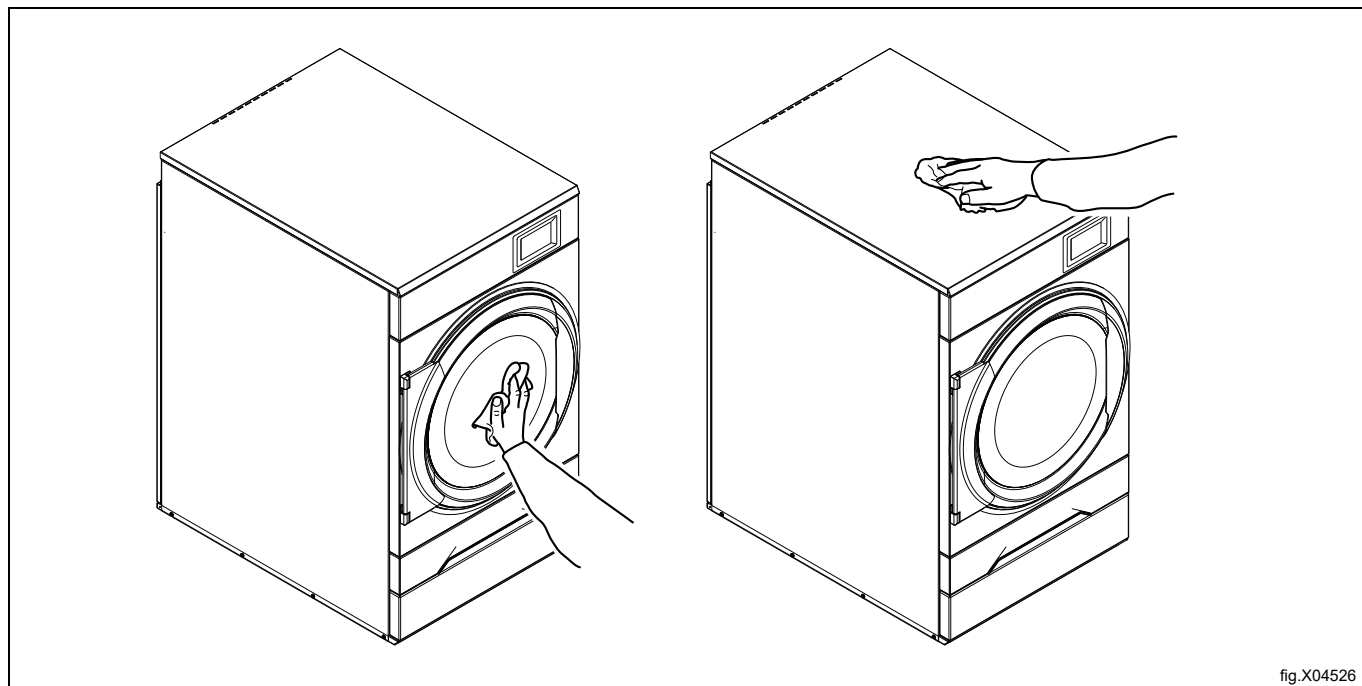
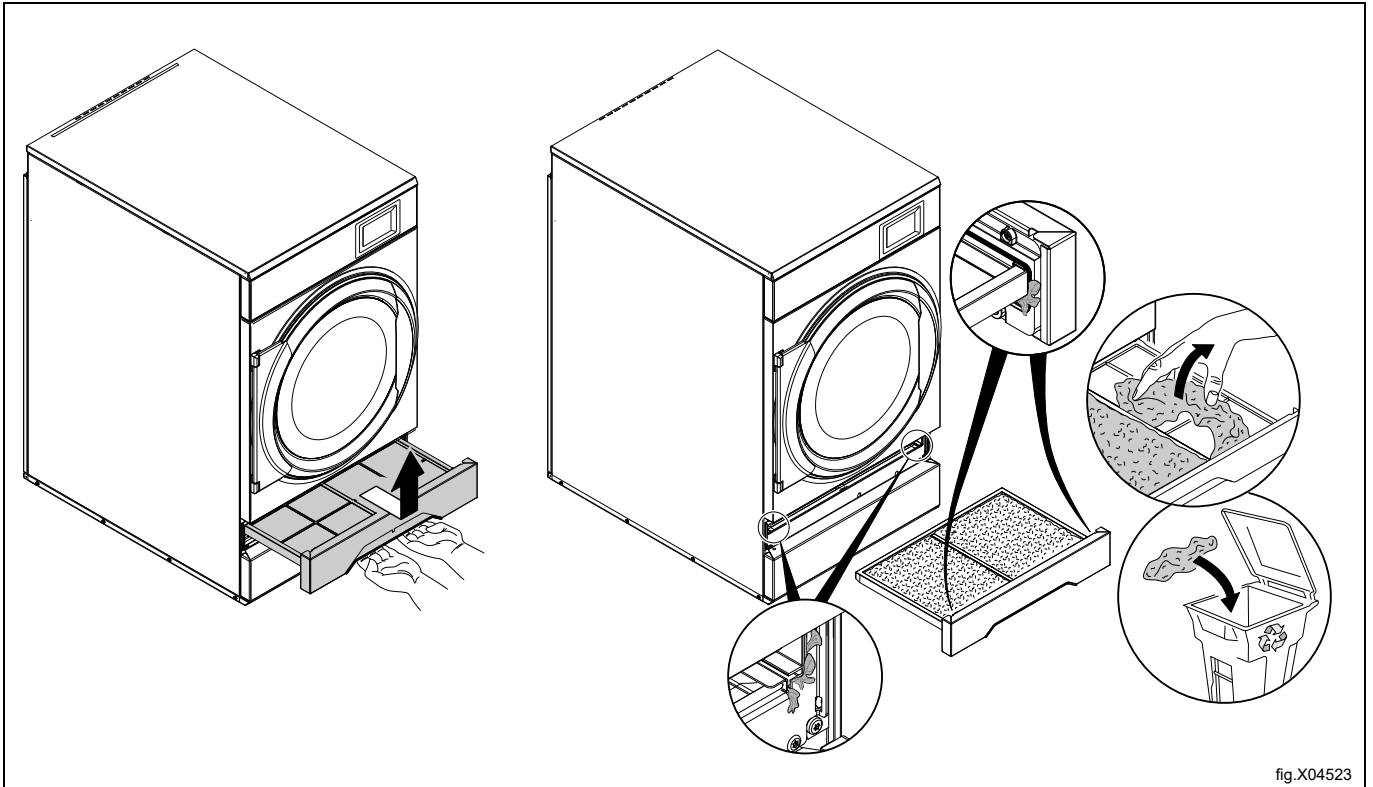


fig.X04526

Ellenőrizze a szűrőt és a szűrőfiókot. Szükség esetén végezzen tisztítást.



Minden szösz és port távolítson el a gép körül.



	Helyes használat Minden felületre	Használjon enyhe tisztítószerket, tartsa be a napi takarítási ütemterveket, törölje le puha ruhákkal, majd alaposan öblítse le.
	Helytelen használat Festett felületekhez	Ne használjon polírozószereket, súrolószereket, fehérítőt vagy savas vízkőoldókat.
	Helytelen használat Rozsdamentes acél felületekhez	Ne használjon klórtartalmú fehérítőt, sósavat, acélgyapotot, drótkéfét vagy erős kloridokat.

6.4 Hőszivattyúval működő készülékek

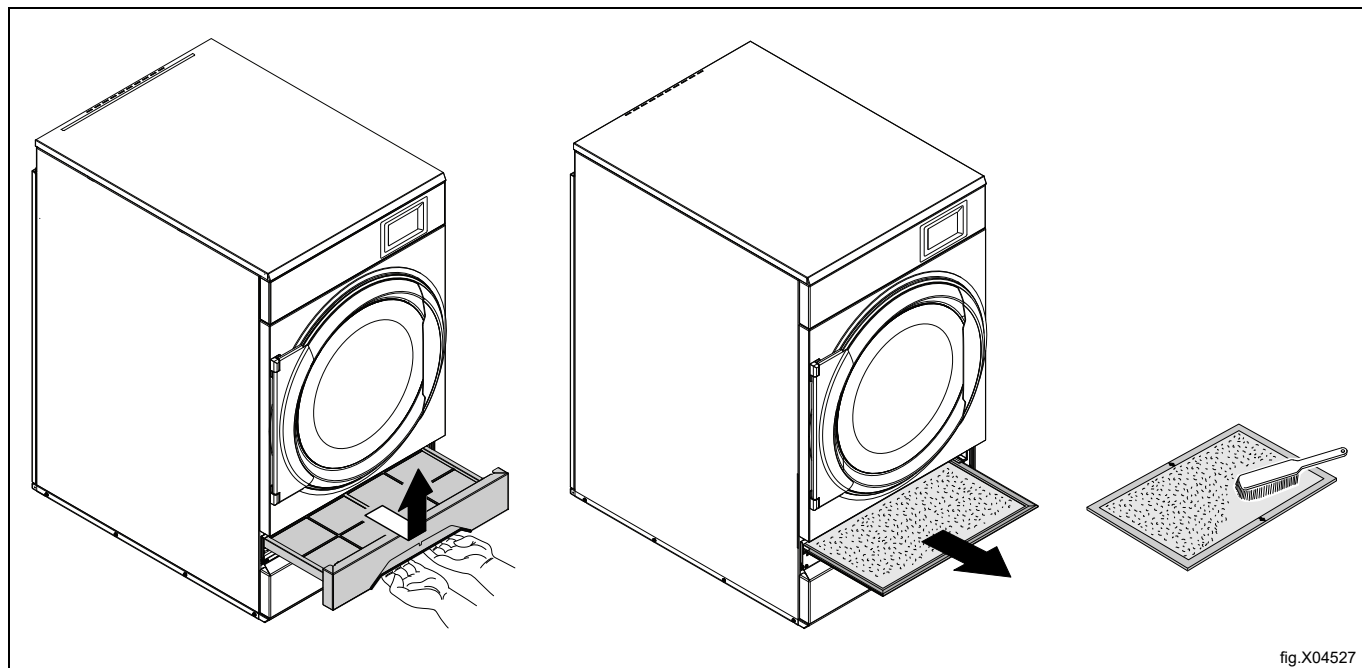
6.4.1 Második szőszszűrő

- Ha a kijelzőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet a szűrő tisztításáról; kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat, és tisztítsa meg az első és a második szűrőt.
- Ha megtisztította az első és a második szűrőt, de a figyelmeztető üzenet továbbra is megjelenik a következő szárítási ciklus alatt, a speciális szűrőt meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni. Forduljon a gép tulajdonosához/a mosoda vezetőjéhez, hogy tisztítsa meg vagy cserélje ki a speciális szűrőt.

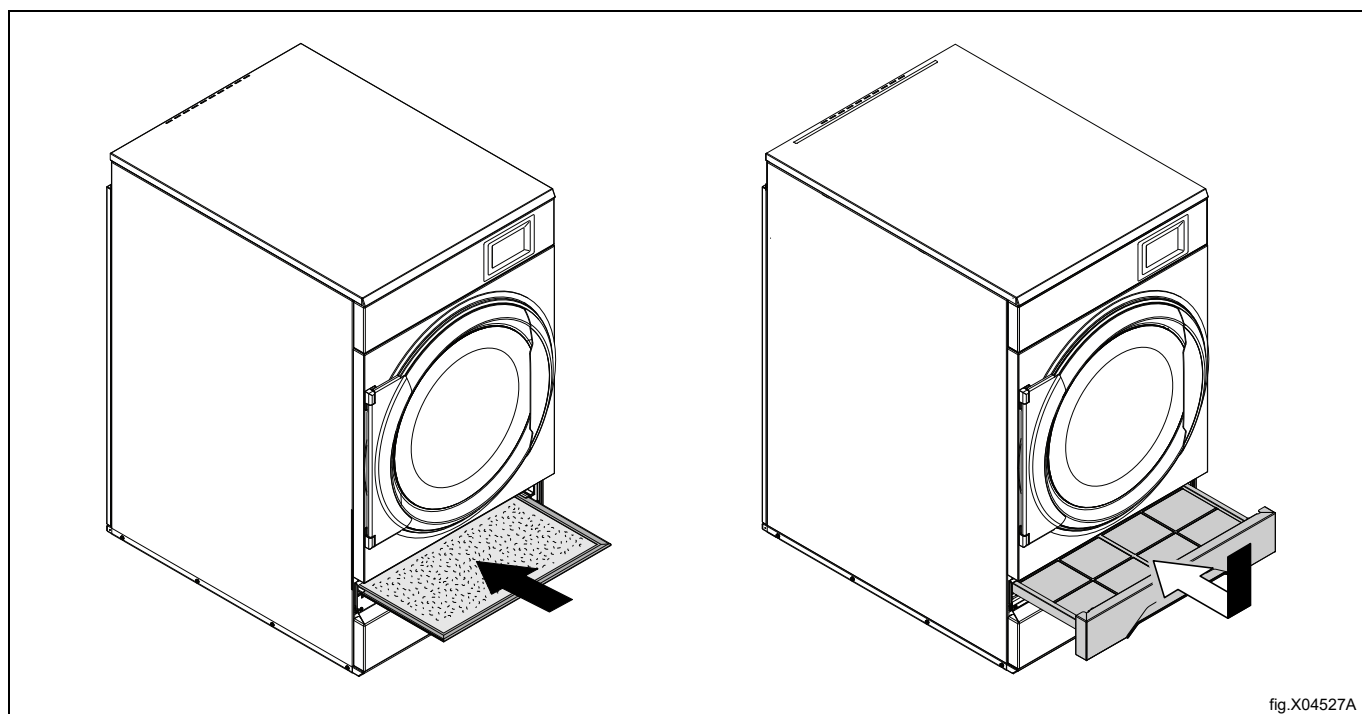
6.4.1.1 A második szűrő tisztításához

Vegye ki a szűrőfiókot, és húzza ki a második szőszszűrőt.

Tisztítsa meg a második szőszszűrőt.



Amikor megtisztította a második szőszszűrőt, illessze be a második szőszszűrőt és a szűrőfiókot.



7 Ártalmatlanítási információk

7.1 A készülék újrahasznosíthatósága és ártalmatlanítása

7.1.1 Újrahasznosíthatóság

Készülékeink gyártása során jelentős arányban használunk újrahasznosítható fémeket (például rozsdamentes acél, vas, alumínium, horganyzott lemez, réz stb.), amelyek a helyi újrahasznosítási rendszereken keresztül visszanyerhetők, a használat országában hatályos előírásoknak megfelelően.

A hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírások eltérőek lehetnek. A készülék ártalmatlanítását ezért az alkalmazandó jogszabályoknak és a készülék leszerelésének helye szerinti ország illetékes hatóságai által kiadott irányelveknek megfelelően kell elvégezni.

A készülék alkatrészeit az anyagi összetételüknek megfelelően (pl. fémek, olajok, zsírok, műanyagok, gumi, hűtőgázok, szigetelőlemezek és egyéb szigetelőanyagok, üveggyapot, LED-ek stb.) és a vonatkozó helyi és nemzetközi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell szétválogatni és ártalmatlanítani.

A kompresszorok olajokat és hűtőközegeket tartalmazhatnak - ezek speciális hulladékok, és a helyi előírások szerint újra kell hasznosítani őket.

7.1.2 A készülék ártalmatlanítására és az alkatrészek/anyagok hasznosítására vonatkozó eljárás

Ezt a terméket életciklusa végén nem szabad egyszerűen a környezetbe kidobni; ehelyett a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, vagy lehetőleg teljes egészében elszállítani egy hivatalos újrahasznosító központba.

Minden eltávolított alkatrészt, beleértve az ajtókat és egyéb szerkezeti részeket, a készülékkel együtt kell elszállítani egy hivatalos újrahasznosító vagy bontó létesítménybe.

A bontó/újrahasznosító központ a rendelkezésére álló legkorszerűbb technológiákat és módszereket alkalmazza a termékek hatékony szétszerelése érdekében, hogy azok a lehető legjobban újrahasznosíthatók legyenek.

Ne feledje, hogy a nyomtatott áramkörü lapok, az elektromos motorok vagy más, az európai uniós jogszabályokban magas kritikus nyersanyag-visszanyerési potenciállal rendelkezőnek minősített alkatrészek esetében külön kell eljárni.

Kétségek vagy kérdések esetén mindig forduljon a referencia ügyfélszolgálathoz.

A készülék ártalmatlanítása előtt gondosan ellenőrizze a készülék fizikai állapotát és konzerváltsági állapotát, ellenőrizze, hogy nem szivárognak-e ki folyadékok vagy gázok, illetve nem törtek-e el olyan alkatrészek, amelyek a kezelés és a későbbi szétszerelés során veszélyt jelenthetnek.



A terméken látható szimbólum arra utal, hogy ez a termék nem tekinthető háztartási hulladéknak, ezért ártalmatlanítását a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében helyesen kell végezni. A termék újrahasznosításával kapcsolatban forduljon a helyi kereskedőhöz vagy ügynökhöz, az ügyfélszolgálathoz, vagy a hulladékok ártalmatlanításáért felelős helyi szervhez.

Figyelem!

A készülék bontásánál minden jelzést, a jelen kézikönyvet és a készülékre vonatkozó egyéb dokumentumokat meg kell semmisíteni.

7.2 A csomagolás hulladékba helyezése

A csomagolást azon ország hatályos előírásaival összhangban kell hulladékba helyezni, ahol a készüléket használják. Minden csomagolóanyag környezetbarát.

Biztonságosan megőrizhetők, újrahasznosíthatók vagy megfelelő hulladékégetőben elégethetők. Az újrahasznosítható műanyagrészek példái és jelölései a következők.

	Polietilén: • Külső csomagolás • Útmutató tasak
	Polipropilén: • Pántok
	Polisztirol hab: • Sarokvédők



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com